

ISSN 0207-6551

Н

У

Р

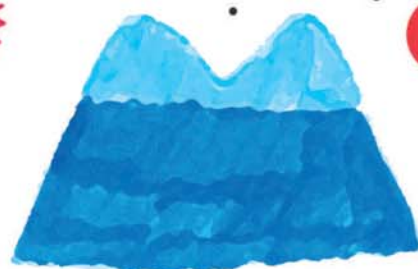
6+

7
2020

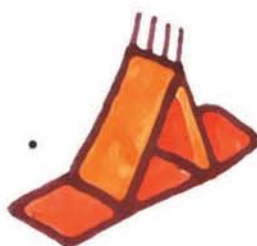


У

Л



Н



Р



У



Редакторым и псалъэ

Гъэмахуэку мазэщ. Абы бадзэуэгъуэкли цывыгъуэкли йоджэ.

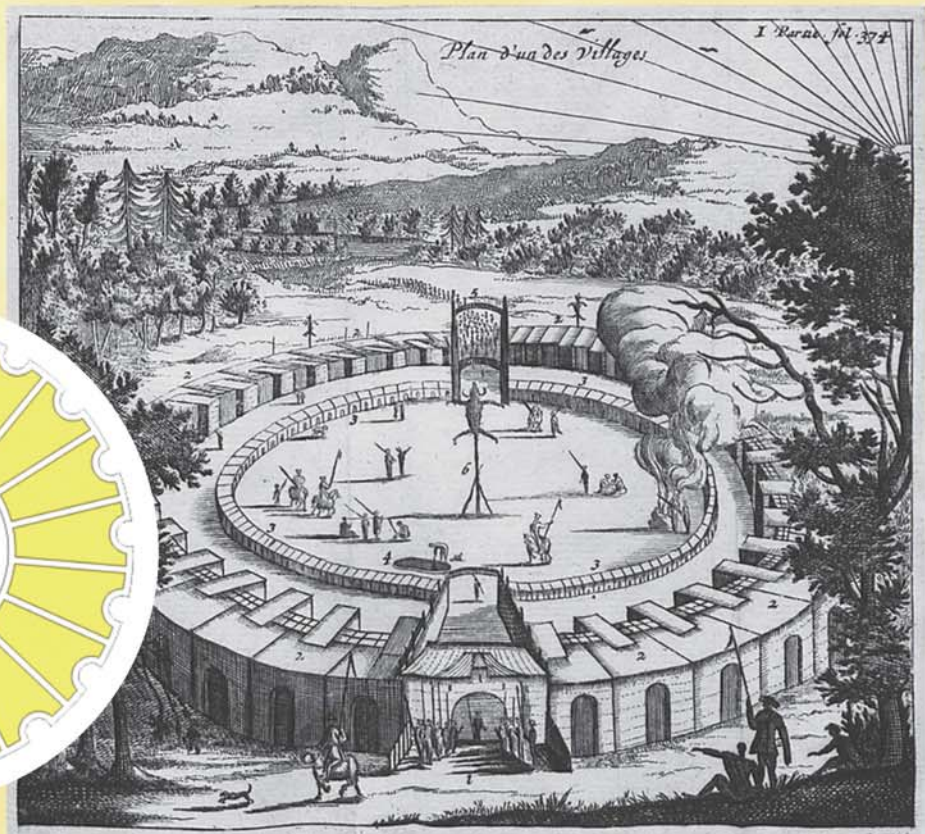
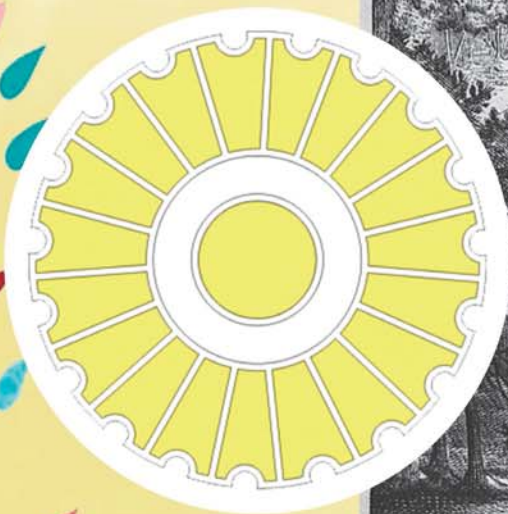
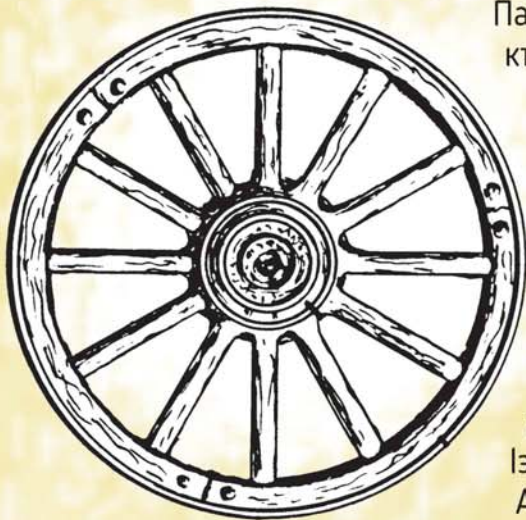
ЦыкӀухэ, дыгъэм и гуащӀэгъуэмэ, куэдрэ уэшх къемышхауэ щӀыр зэгуэч хъуамэ, губгъуэм илӀ гъавэр гъужу уэгъу хъункӀэ нэхъыжьхэр шынэмэ, фэ сыткӀэ сэбэп фыхъуфрэ? Хъэнцэгъуащэ фохуапэри къывошэкӀ, псори тхьэ долъэу. А хабзэр фигу къэдгъэкӀыжыну дыхуейщ мы къыдэкӀыгъуэм.

ЩӀым талажъэ, лӀэц зыгъэхъу ди лӀэпкъым и дежкӀэ гъавэ бэвыр уасэ зимылэ мылӀкущ. Абы хузэрахъэ лӀмэпсымэхэри фигу къэдгъэкӀыжынущ.

Пасэрей псэуалъэхэм гулътэ лей щыхудоцӀ мы къыдэкӀыгъуэм. Фи нэгъу къыщӀэвгъэхъэт шыгу, выгъухэм ящӀэлӀ пхъэ шэрхъыр, гудзэхэмкӀэ зэпрыхулыкӀауэ.

АтӀэ мис абы ещхъу хъурейуэ къетӀысэкӀыу, я лӀапсэхэр зэпыхукӀауэ псэууэ щытащ пасэрей адыгэр. Гуэрэну зэхэсу, я псэуалъэхэр мывэ сэрейкӀэ къещӀэкӀауэ, узрамым къытемыхъуэ кӀуэцӀыбжэкӀэ зэкӀэлъыкӀуэхуэ, я унэ щыбагъым бжэ бзыщӀа (шыгъуэгубжэ) хэлъу псэурт. Сыту плэрэт апхуэдэу зыкъыщӀагъэбздэр? Дауи, бийм зэрызыщахъумэ лӀмалт а псори.

Адыгэ псэуалъэхэм я псалъалъэ мы къыдэкӀыгъуэм итци, абы куэд къывгуригъэуэну дыщогугъ.





Сур. Бырсыр Амдулхь

Хьэнцэгуащэ

Уэшх к̄раг̄эшхын папц̄лэ Хьэнцэгуащэ тхьэл̄элү ящ̄л. Абы хэтыр ц̄ыхубзхэмрэ сабийхэмрэщ, л̄эужьыг̄уэ зыбжани мэх̄у:

● Хьэнцэр (белыр) гуащэу яхуапэ, щыблэ зэуа зилэ унаг̄уэм я жьэгу лэрыпс (очажная цепь) абы и пцэм ирал̄хьэри ирашажьэ, л̄апц̄лэ хьыджэбзитым и литыр ялыг̄ыу. «Хьэнцэгуащэ ныдошэ, ялыхь уэшх к̄ег̄эщэщэх», – жалэурэ ар к̄езышэк̄хэр пц̄лант̄лэ к̄эс дохьэ, унаг̄уэм исхэр к̄апожьэ. Ц̄ыхубзхэр, нанэхэр уэшх к̄ешхыну тхьэ ел̄элурэ хьэнцэгуащэми ар к̄езышэк̄хэми псы к̄ытраутхэ, к̄хузанэм псы к̄ыхурак̄лэ, ерыск̄ырэ л̄эфык̄лэрэ куэду к̄рат. Абы я сабийхэри гуф̄лэу к̄ахэ-л̄адэм – адэк̄лэ к̄луэурэ, хьэблэ псор зэщ̄лаг̄эхьэ. Г̄уэмылэ зэхуахьэсар ялыг̄ыу гупыр псых̄уэм зэрехь.

● Хьэнцэгуащэр псыхэл̄афэ ящ̄л, езы сабий псыф хьуахэми хуэпауэ заг̄эпск̄л. Г̄уэмылэ зэхуахьэсахэр зэхотысхьэри яшхыж, тхьэ йол̄элү.

● Хьэнцэгуащэр псым к̄ыхахыж, к̄уажэм к̄ахьыжри гуэрэныгум (утыкум) щыха-т̄лэ, тхьэ ел̄элурэ абы псы пэгунибл трак̄лэ, абдежым щ̄лалэг̄уалэ джэгури щызэхашэ.

Хьэнцэгуащэ тхьэл̄элур щад̄ла махуэр яг̄эл̄аплэ.

ЦЫХУМ И УАСЭР И ЛЭЖЫГЬЭРЦ



БЭГЪУЭТЫЖ Светлана, уэрэджылаклуэ

*Сыщысабийм Клавдия Шульженко зыхуэзгъа-
дэ щылэтэкъыми, шэнтым сытрагъэувэурэ
абы и уэрэдхэр жызагъэлэрт.*

*Сыартистт, зритель силэт, лэгуауэ схуа-
лэтт, Дунейр сысейт!*

Лэужьыр бжыблклэ мауэ

Си сабийгуэз гукъэкълэж лэфлэхэм ящыщ зауэ
нэужь уэрэд гурыххэм ди патефоныжъымклэ
дедалуэу зэрыщытар.

Си адэ Батыр макъ дахэ илэт. Орджоникидзе мыдрисэхэм илэзсаиблклэ щеджауэ осетиныбзэри
хьэрыпыбзэри уэрсэру ищлэт, езыри игъащлэ лъандэрэ школ унафэщлэ лэжъауэ цыху губзыгъэт.
«Сулиоклэ» кыизэджэт папэ. Абы зэчыр щыжилэклэ апхуэдизклэ макъ гуакуэклэ ахэр игъэлурти,
сызэщлэщтэрт, сыщлэжеиклырт... Ди адэм хэлъа гуэр си деж кэакуауэ кыщлэклынщ.

Си лъагъуэм и щлэдзэлэр

Артист лэщлагъэр зыгъэлъахъшэхэм «яжъ кыщлэхуат» си анэми, ар хуейтэкъым утыкурыт
сыхъуну, атлэ дохутыр лэщлагъэр кысхуигъэлъагъуэрт. Сыщлэтысхъащ медицинэ колледжым.
Мазэ флэкла семыджауэ, си тхьэкълумэм кыцырхъэщ музыкэмклэ училищэ кыизэлъахауи, зыми
зыри яжезмылэу си документхэр абы естыжащ. Ар си адэ-анэм кыщащлар мазитл дэкла нэужьщ.
Папэ арзэыти: «И гугъу фымыщл, мыр а лэухум хэзэгъэнууш», – щыжилэм, мамэ тесэбырэжащ. Си
цлэ кьралуэ хъуа иужь, а тлум си зы спектакли благъэклтэкъым емыплъу. Мамэ щыхушлэмыхъэм и
деж папэ кьакуэрти япэ сатырым щысу кыизэплъырт, и нэпсхэр щилъэщыкълуу. Селъэлурт абдеж
къэмытлысыну, ар щыгъклэ сэри си гъын кыизэрыкълуэм щхъэклэ.

Си хуэпсалэр

Театр утыкум зэуэ кыхъауэ щытащ оперэ жызылэ артист лъэщ гупыфл: **Гъэсашэ Наталье, Пащлэ
Ахъмэд, Гергоковэ Тамарэ, Бэрэгъун Владимир, Дэбагъуэ Хъэсэн, Жанатаев Исмэхыл** сымэ.
Зэуэ республикэм и пщлэр тлэтат, цыхум флуэ дыкълалъэгъуат, Правительствэми пщлэшхуэ кытхуи-
щлырт абы щыгъуэ... Иджыпстуи си нэ кыхуокл дэхуэха хъуа гъуазджэм и лэухур кьалэтыжыну.
Абыклэ КъБР-м и унафэщлэхэм хуабжъу сащогугъ.

Сабийр зыуэзщыр, балигъыр зыгъэдахэр

Музыкэм хуэдэу цыхухпсэр зыукъэбз щылэкъым. Си пхъурылху цыкълур илэзсищ флэкла мыхъуу
Моцарт и макъамэхэм драгъэхъэхащ. Цыкълу щыклэ сабийм зэхуымыгъэщлар балигъ хъуа иужь
кыыхуэщтэжынукуым. Пасэ дыдэу классикэм хуэуэзщынын хуейщ сабийпсэр.

ЖЫРЫКЪ Заур, композитор

*Япэ-етлунэ классхэм сыщлэсу усакуээхэм я усэ тхыклэм и щэхухэр кыизгурылуэ хуэдэу
зыхэсщлэри, тетрадь зытлуш ирикъун сабий усэ, поэмэу кысщыхъуж зы тхыгъэшхуэ
стхащ. Зэман дэклуу усэхэм сыкъеджэжа иужь... сыпыгуфлыклри сежъэжащ.*

Абыклэ гъунэ ислъащ, ар сэрыклэ луэху щхъэпэт.

Гъуэгушхуэм ухуэзышэр лъэс лъагъуэщ

Илэзс зытлуш дэклуу музыкэмклэ интернатым сыщлэтысхъа иужь, дуней псом щыщлэрылуэ
композиторхэм я гугъу кытхуащлэ, я лэжыгъэхэр дагъэджыу, сэри макъамэ тхыклэм и лэмалхэр
псэклэ зыхэсщлэу сыхъуащ. Си кьару згъэунэхуну сольфеджиомклэ дезыгъаджэ Балэ Мухъэдин

хуэсхьаш макъамэ цыкы зыбгъупщ. «Мис мыбыхэм елэж, хъарзынэу къохъулэ», – къыжылэу тлу кыщыхихым, сыгуфлат.

Гукъэкыж лэфхэр

Макъамэтххэм я семинар ди республикэм щеклуэкырт. Илэс 13 флэкла сымыхъуу абы сыщрагъэблагъэм, сэ кыызгурыуаш си лэдакъэщлэкл цыкылухэм Мухъэдин хуэфэщэн гулытэ зэрыхуищлар. Композитор цлэрыуэхуэ **Къардэн Хъэсэнрэ Балэ Мухъэдинрэ** макъамэ тхыным и щэхухэм дыхурагъаджэрт. Сэ Балэм и гупым сыхэтти зы илэсым и клуэцккэ макъамэ гъэпсыккэхэри сигъащлэри уэрэд цыкылуипли сигъэтхат. Иджыпсту жыслэфынукъым ахэр телъыджэ хъуауэ, ауэ отчет концертым хэту щыр **Сыжажэ Мухъэжид** щигъэзащлэм хуабжыу сыгушхуат!

Си гукъеуэ

Си жагъуэ мэхуэ литератор, мэкъамэтххэм я лэжыгъэр къэралым кызэрымилъытэр, а лэщлагъэ лъаплэхэм сабийхэр зэрытрамыгъэгъушхуэр, нэхъыжьхэр зыщлэхуэупсамрэ иджыпсту щылэхэр зыхуэпабгъэмрэ зэрызэтемыхуэр. Уэрэдыр зэштегъэу



къудейкъым, абы щлэлъ псалъэм

Техникэм и зэманым халъхуа сабийхэ, фи псэр къуш (гъушэ) хъуну фыхуэмеймэ, макъамэр зэи лэщылб фымышл! Ар фи гум кыщыушмэ, фи гъащлэр дахагъэккэ игъэнщынуш, гукъуехъхэри псынщлэ фщищынуш.

БЛИЙ лэюб, спорт лыхъужь

Си къежьаплэр

Егъэлеяуэ сысабий псынщлэт. Си къару лейр спортым хуиунэтлыну и мураду, си адэм зэзауэ зэхэтхэм я секцэм сыхригъэтхаш. Илэс 12 сыхъуху абы сыхэташ. Ди адэр дунейм ехыжа иужь, си адэ къуэш **Блий Анзор** спорт нэхъ лъэрыхуэ – дзюдом сыхигъэхьаш. Утыкушхуэ сызэрихъари теклуэныгъэ куэд кызырэсхъари араш. Урысей, Дунейпсо зэхъэзэхуэ куэдым хэта, абыхэм я чемпион хъуа дэтхэнэ спортсменми хуэдэу, си хъуэспалэ нэхъыщхъэр олимп медалырщ.

Си адэм сыхуэныкъуэщ...

Сабий гукъэкыжхэр лъаплэщ! Си ехъулэныгъэхэр си адэм кызырэзыдимылъагъэр си гукъеуэщ... ар сызыхэт зэхъэзэхуэхэм къанэ щымылэу наклэурт. Згъэщлэгъуэжу куэдрэ сигу кьоккыж зы луэхугъуэ. Зэхъэзэхуэ гуэрым хъэлъагъккэ сызыхуэклуэ нэхъыжь сеззэуэну кысхуихуат. Сыкыщыхигъащлэм, судьяхэм я луэху бгъэдыхъэккэри игу ирихъатэкъыми, си адэр къэгубжыщ, сызыщлэгъури спорт залым дыкыщлэккыжаш. Сытегушхуэри апхуэдэу зэрамыщлэр, зэрыемыклур жеслэфат, и щыуагъэр езгъэлъагъужыну. Ар адыгэ хабзэм къезэгътэкъым, ауэ щысхуэщлэклар (иужьккэ кыызгурылуэжаш) сигъэгъушхуэу, си дзыхъ езгъэзыфу сызэригъэсарт.

Нобэр кыздэсым хуабжыу сыхуэныкъуэщ си адэм икли абы и плэ зыри иувэфынукъым. Ауэ адэ пэлъытэ схуэхъуа си адэ къуэшми, си теклуэныгъэхэм щыгуфыкл си анэми, си благъэ-лхылыхэми, си адэм и ныбжьэгъуфхэми къару кызыат. Флыгъуэр Тхъэм къахуищлэ!



Зыгъэхъэзырар ИСТЭПАН Залинэщ

Гъзмахуэгъакиүз фильмыфiхэр



«IэфыкIэ фабрикэмрэ Чарлирэ»

«Чарли и шоколадная фабрика»
фильм цIарылуэм зэрыунагъузу феллэ

Вилли (Willi Wonka) и IэфыкIэ фабрикэр-псысэ дунейщ! Цыхуу щылэр мэхъуапсэ а къалэ цыкIу телъыджэм мыхъуми зэ хукъуэплъыну, арщхъэкIэ... Вилли абы зыкъом щIауэ цыхуу дигъэхъажкъым икIи щигъэлажъэкъым. Зигъэгусаш. Iум иткIухь и кIэнфетыфIхэр зэращI цэхухэр цыхум ядыгъурт, яхуэмыпщэфIуи къэнэжырт...

Вилли хуэдэ кондитер дуней псом теткъым, абы и кIэнфетхэр дэнэ щIыпIи щашэ.

Зэгуэрым а IэфыкIэпщ Iээм и щхъэцым зы тхъуа налэ къыхэхури игъэгупсысаш: «Си гъащIэ псом сызэлIэлIа лэжыгъэр къыхуэзгъэнэну хэт ар нэхъ зыхуэфашэр? Ар, хэтми, сабийщ, гъэсэни хуейщ!» — Вилли IэмалыфI хуекIуаш.

Дуней псом щашэ и кIэнфетхэм хигъэпщIуаш «Егъэблагъэ тхылъитху». Ахэр къызылэрыхъэ сабиитхур фабрикэм кърагъэблагъэт махуэ псокIэ зыщаплъыхьыну. Абыхэм нэхъыжъ зырыз ящIыгъун хуейт. Ар насыпышхуэт!

- Мы сурэтхэм щывольгагъу а сабиитхур: Майк Тиви, Верука Соль, Август Глуп, Чарли Бакет, Виолета Борегард. Адэ-анэм къыхалхъа гъэсэныгъэмкIэ, я хьэл-щэнкIэ тхури зэщхъэщокI. Дэтхэнэрауэ пIэрэ Вилли и фабрикэр зыхуигъэфэщэнур?
- Сурэтхэмрэ тхыгъэхэмрэ зэхуэзгъакиүз.
- Фильмым фемыплэ щыкIэ зыхуэзгъэфашэм фи дамыгъэ тевгъэуэз... КъэфщIауэ пIэрэ?





Іэдэ
щипцы



Уадэ
МОЛОТОК



Джыдэ, уэщ
топор

ІЭМЭПСЫМЭХЭР

Дэ фабрикэ зыгъэлажъэм ипхъу гъэ-
фІащ. ФІыуэ йоджэ, унафэ хуощІ, зыхуейр
зыІэрегъэхъэф, цІыху зэрагъэлажъэ Іэ-
малхэми фІы дыдэу хещІыкІ.

О-Ооу, мыбы хуэдэу ІэфІ зыфІэфІ мы гупым
яхэткъым. Дауи, а саугъэтыр кыІлэрыхъэнут!
И адэ-анэр нэкулъ щащІ заводым щолажъэри
я къуэм жиІэу хъуар хуагъэзащІэ. И закъуэ
хъумэ, мыбы хузэфІэкІыну пІэрэ зыхуейр псор
зыІэригъэхъэну?..

Техникэм мыбы хуэдэу хэзыщІыкІ
щыІэкъым!

Компьютер дунейм щопсэу, щоджэгү,
щозауэ. Губзыгъэци и текІуэныгъэхэм
хохъуэ, езыри мэгушхуэри нэхъ лей-
мыгъэгү мэхъу. Мыбы зэи бий зытри-
гъэкІуэнукъым.

*Мыбы и адэ-анэр хуабжъу къелІалІэу пхужы-
Іэнукъым, ахэр гугъу ехъу мэлсэури. Дауи,
я сабийм и закъуэкъым абы ягъэхшэн хуейр,
атІэ жьы хъуа я адэ-анэхэри ящІыгъуу, –
унагъуэшхуэщ. Хъэлэлщ, иІэмкІэ и нэхъыжъхэм
ядогуашэ, ауэ гушхуакъым, мыщІщ... Апхуэдэр
хамэм яхыхъэмэ куэд хузэфІэкІыну пІэрэ?..*

Мыр спортым щехъуліэну хуейуэ гугъу
зрегъэхъ, дэнэ щымыІэми, сыт имылэжъми
зыхэтым къахэщын, псоми ятекІуэн хуейщи. И
анэми нэгъуэщІу и нэгү кыщІигъэхъэххэкъым
езым ещхъ и пхъур.



1



2



3



4



5



Пхъэлэпэ,
пхъэлэбжъанэ
грабли



Гуахъуэ
вилы



Шэмэдж
коса



Гъубжэ
серп

Адыгэм псэуалъэ щихуэкӀэ къэзыухъуреихъ дунейм хуабжъу хуэсакъыу къыхихт абы ирихъэлэ чы-бжэгъухэр. Мэзрэ псыхъуэрэ и гъунэгъут, ауэ къэкӀыгъэхэми, щӀыми, псыми и зэран яригъэкӀтэкъым. Зыщыпсэуа щӀыплэхэр адыгэ жылагъуэхэм щӀэх-щӀэхыурэ яхъуэжу щӀыщытар (бий къатемыуамэ) а здэщыпсэуам и деж щӀым зыщрагъэужьыжыну арат.



Псэуалъэ псалъалъэ

Лъапсэ

Гуэрэн – хъэблэ (деревишка)

Гуэрэныгу – утыку

Быдаплэ – сэрей къэхухъа (крепость)

Лъапсэ – хэку; цӀыхур щыпсэу щӀыплэ

ЩӀаплэ – унэ, псэуалъэхэр зытращӀыхъ щӀы Ӏыхъэ

Бжыхъ – щӀаплэр къызэрахухъ чы лантӀэ

(изгородь, плетень)

Унэ, псэуалъэ – цӀыхумрэ унагъуэ псэущхъэхэмрэ

папщӀэ щӀаплэм иращӀыхъ псэуплэхэр

ПщӀантӀэ – щӀаплэ къэхухъам щыщ щӀы ӀэнэщӀ, унэ гупэ

Хадэ, хадэ цӀыкӀу – щӀаплэм щыщу жыг щыхасэ, къэкӀыгъэ къыщагъэкӀ щӀыплэ

Куэбжэ

Куэбжэ, губжэ – пщӀантӀэм гу, машинэ зэрыдыхъэ бжэшхуэ (ворота)

Ӏэбжэнабжэ – лъэсыр зэрыдыхъэ бжэ цӀыкӀу

КӀуэцӀыбжэ – гъунэгъум узэрыкӀуэ пщӀантӀэ кӀуэцӀ

бжэ цӀыкӀу (калитка)

Шыгъуэгубжэ – хадэм узэрихъэ унэ щӀыбагъыбжэ бзыщӀа

Набжэ – Ӏэщ зыщӀэтым узэрихъэ бжэ цӀыкӀу

Ӏуэбжэ – Ӏуэм узэрихъэ бжэ (калитка в хлев)



Белхъэкхъуафэ
шувель



Фланэ, хъэмфланэ
тяпка



Пхъэ гуахъуэ
деревянные вилы



Псэуалъэ

Унэ – унагъуэм ис цыхухэр щыпсэу (дом)
Хъэщлэщ – хъэщлэ унэ (гостиная)
Гуэщ – гур зыщлагъэуэ (гараж)
Гуэщ пэш – унэ хъужа гуэщ
Лъэныкъуэбэкхъ – унащхъэ къешэхэ зытелъ лэщ
щлэтыплэ (навес)
Бэкхъ – лэщышхуэ щалыгъ щыплэ
Чэт – лэщ цыкыу щалыгъ
Бо – шы, жэм зыщлэщ
Луэ – мэлхэр зэрыт къэхухъа (загон для скота)
Джэдэщ – джэдкъазыр щалыгъ
Нэщлэщ – бжэ матэхэр щымахуэм зыщлагъэуэ
Хъэщ – хъэгъуэ (собачья конура)

Ерыскъыпхъэр щахъумэ

Щыуэнэ – щы щлагъ унэ (погреб, подвал)
Гъэшэщ – гъэш (молочные продукты) щызэрахъэ щыплэ
Мылэщ – гъэшыр щахъумэ щыт куу, щымахуэм иралъхъа мылыр гъэмахуэми щымыткыу
Гуэнэщ – ерыскъыпхъэр щахъумэ (кладовая)
Гуэн – гъавалъэ (амбар)
Ду – нарыхуэ щахъумэ
Хъэщпакъ – мэкъуэ щахъумэ, пкъо лъакъуиплэ щлэту (навес)
Хъэм, хъэмэщ – гуэдзыр щалуэ, щахъумэ

Унэ

Унащхъэ (крыша); блынджабэ (стена); бгыкыу (потолочная балка); бжыхъэкӀапэ (карниз); бжэ (дверь); щхъэгъубжэ (окно); пэш (комната); пырхъуэ (коридор); пхъэшкыу (перила)
Унэ гупэ – щыхъэплэ
Шындэбзий – унэм и бгъуитыр
Шыгъуэгъуэ – унэ щыб
Пыщыкыу – унэм пэш щхъэхуэ щыпахукыуэщ
Пыщыхъын – унэм пэш щыпахыхъуэщ





Пхъэх
пила



Пхъахъуэ
рашпиль

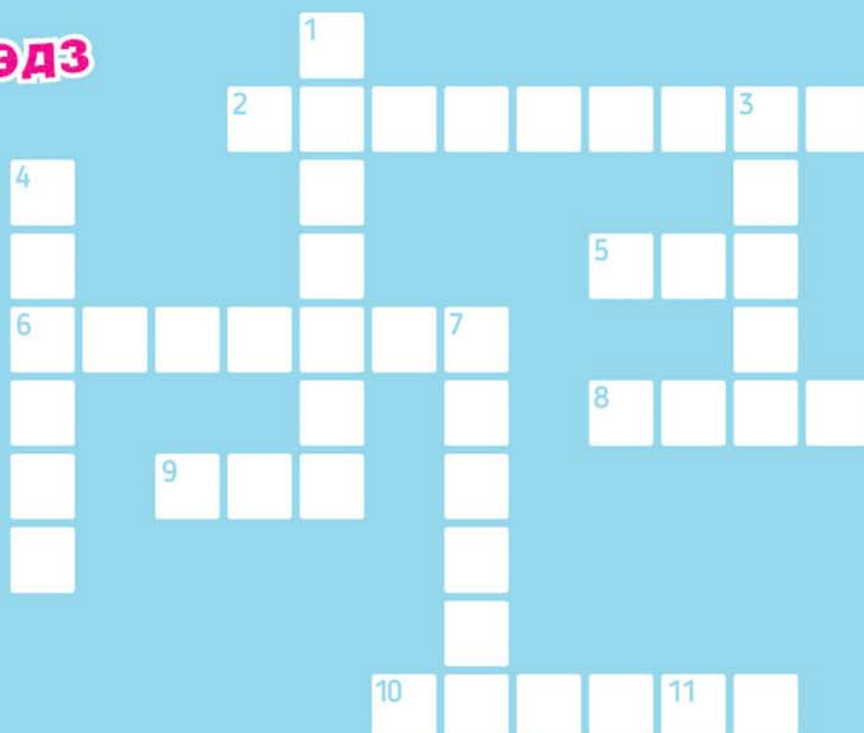


Пхъэлэщэ
плуг



Къитхъ
борона

Псальэзэблэдз

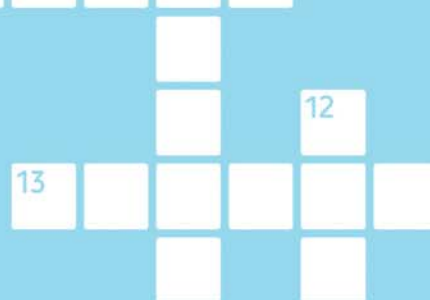


Къехыу:

1. Нэху зэращ! Iэмэпсымэ. 3. Гъуаплъэм кыхэщыкIа псылъэ, къубгъаным нэхрэ нэхъ ин. 4. Гъуэгуанэ тетым и щыгъын, Iэмэпсымэ зыдэлъ хъэпшып, IункIы-бзэ епт хъууэ. 7. УнэлъащIэ, ущыжей хъууэ. 11. Блыным фIадзэ къамыл щабэ зэлуща. 12. Ягъэплъурэ щыгъын зэрагъэхулэ унагъуэ Iэмэпсымэ.

ЕкIуэкIыу:

2. ЗыкIэрыгъэщIаплэ зимылэ шэнт плIимэ. 5. ЩыпщафIэу унэм щIэт пасэрей хъэку. 6. Тхыпхъэщыпхъэу зэхэлъу блын зэрагъэдахэ, унэ лъэгум ираубгъуэ хъэпшып. 8. Лъакъуищ зыщIэт пхъэ унэлъащIэ. 9. Налъуэ укы-зэрыщ абдж джафэ цIу. 10. Iугъуэ икIыплэ. 13. Щхъэм щIадз хъэпшып щабэ.



Джэгуаклуэмпрэ шейтланымрэ

(комикс)

Къыкълэтыклуэр. Шцэдзапэр «Нурым» и № 6 итиц

Мо унэ тхэмыщкѳэхэм
къахэпѳиикѳ уардэ унэр сыту лѳагэ?!
Хэт ар зейр?

Джэгуаклуэр къуажэ гуэрым
щыблэкѳым гу лѳытащ.

Мы ди щыпѳэм Шейтѳан мыгѳуэжѳ
къѳтысхѳащ. Лѳищ дгѳэклуат ар
иредгѳэхужыну, ауэ... абы ди клуэдыр
къѳкѳащ. Шейтѳаным а лѳищым дыщэ
чнутѳищ къаритри къѳутѳыпщыжауэ,
абыкѳэ даукѳыурэ дызыхуагѳэлажѳэ.
Ди щхѳэ дыхуитыжкѳым.

Фылажѳэ!!!
Жѳы фщѳѳэту,
хуэмыхухэ!

Уэ фасикъри хэт ухъуну?! Емынэм укыхуа
ди лъахэм?

Сэ сыджэгуакIуакIуэщ, сыду-
неяплъэщ, сыуэрэдусщ...
цыхухэм ягу согъэпсэху.

АтIэ дэри ди лъэща-
гъым теухуауэ уэрэд
тхуэус.



Дэ дыгъуазэщ,
Дэ дыгъуамэщ,
Дэ дыдыгъуэу
ГъащIэр дохь.
Ди гъунэгъуи,
Ди ныбжьэгъуи
КъафIэддыгъур
Хьэрэм тхуохъу.



Япэ щыкӱэ си бжъамийм
сыфхуепщэнц...



Уий, абдежым лӱы тыкырищыр
къэфэну кытольадэ я щӱопщхэр
зрахулэкӱжу.

Гъуэгу махуэ, си ныбжъэ-
гъужхэ! Икӱэщыпӱэкӱэ
дызэхуэзэжынкъэ!

Иджыри зэ ди
щӱым кыихы еплъ,
джаур фасикъ!
Дэ уэ дуней
щыӱэрэ-щымыӱэрэ
уэдгъэлягъункӱэ
тхъэ солуэ!!!

Зегъэхъ, хъэм
къильхуа! Ди
щӱопщхэр уи
щыфэм щы-
дгъэджэгунц,
Джэ-гуа-кӱуэ!



Хэт и Шейтӱан абы зи гугъу ящӱар? Уей,
хуеблэгъауэ къэгъэуджын хуеймэ ари.





Е-ей! Зыгуэр
фыщылэ?!



Сымис, сымис,
си хьэщлэ
лъаплэ.

Уэра цыхухэр
зыгъэшынэр?
Щызыгъауэр?

Сэ цыхухэм зыхуейр язот.
Уэ пхузогъэфащэ мы дыщэ
башыр. Ар плыгъмэ хэти
утеклуэнуц.

Сэ бжъамий пшыналъэ
сыпхуеуэнц, уи башыр
уи щыфэм къыщы-
фэу... къафэ!

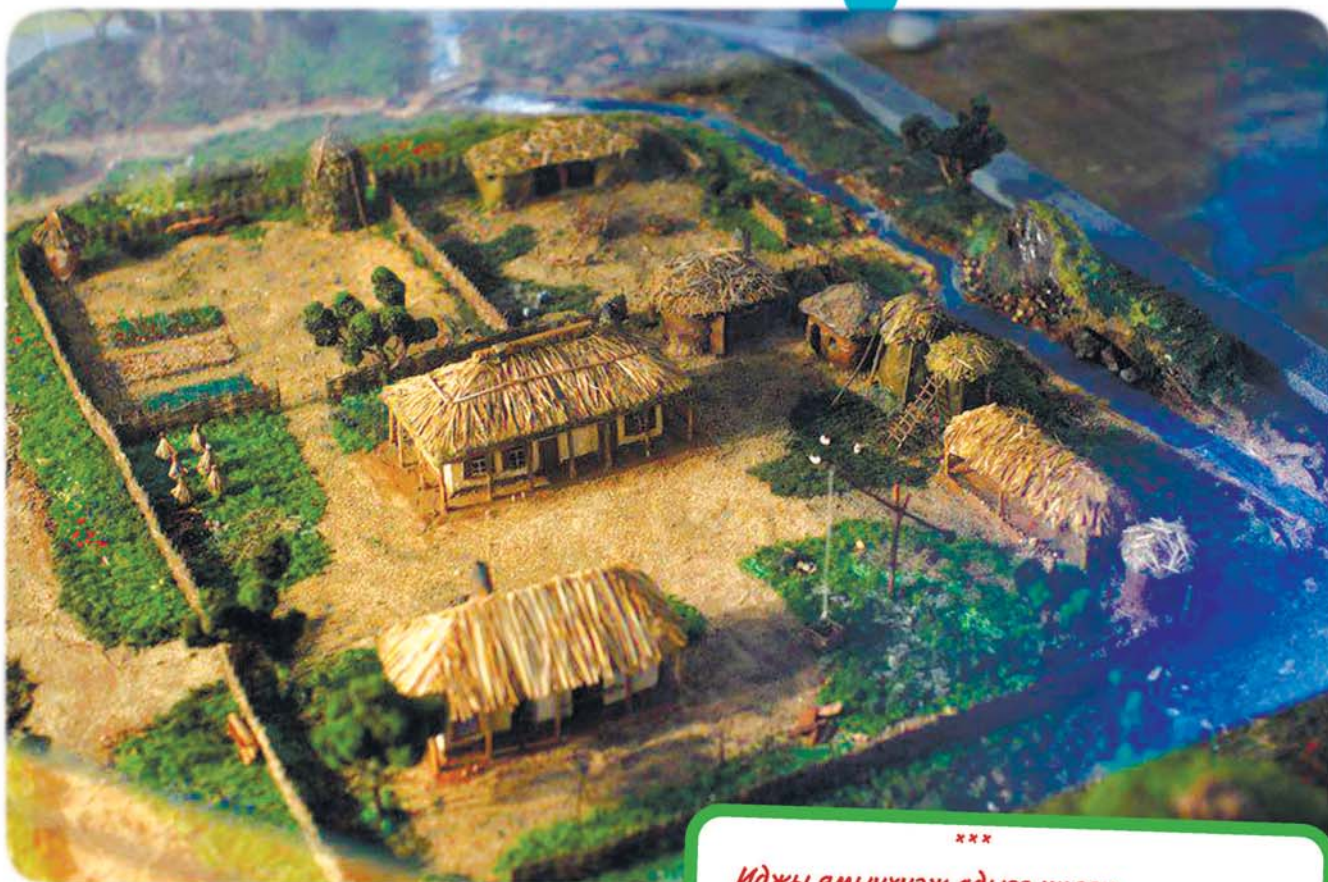


Кхъа, дызэгъэхъуажэ. Сэ мэгу Iэпэпшы-
нэ, нарт пщакъэхэм я нэхъ дахэхэр
щыгъуу узот, уэ — уи бжъамийр.
Хъункъэ?



КъыкIэлъыкIуэнуц

Пасэрей адыгэ лъапсэ



Нэхуш Мухьэмэд

«Зыщ пфлэклуэд мыхъуну щылэр мы дунейм-
Хэкурщ, хэку жьэгу мафлэрщ, хэкум кьуит насыпщ.
Хэкум и пщыхъэшхъэш, и пщэдджыжьщ ужейм,
лэфлу хуэплъагъу пщыхъыр лъахэм и лэгъуищ».

Иджы ямыхуэж адыгэ жьэгу,
Иджы зэш бын зы пщлантлэм дэмысыж.
Мы гъащлэм зэлъылухауэ я нэгу,
Джэгуаклуэ-уэрэдуси къамылхуж.

Лэщыгъуэ къэс флэклуэд зы лъаплэ гуэр,
Лэщыгъуэ къэс гукъеуэ гуэр къегъэщыр.
...Зэман, си лъэпкъым къыхуэгъани щхъэр,
Хьы пылэу и къэклуэнур зыгъэклэщыр.



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ЖУРНАЛ ДЛЯ ДЕТЕЙ
«НУР»

Издается с 1 января 1982

года
№ 7 2020 г.

Учредитель:

Государственное казённое
учреждение
Кабардино-Балкарской
Республики «КБР-Медиа»

И. о. главного редактора
Б. М. АБРОКОВА

Художественный редактор
М. ХАЛИЛОВА

Компьютерная вёрстка
Н. РАСТОРГУЕВОЙ

Корректор
Ф. КАШИРГОВА

Редакционный совет:
Х. КАРМОКОВ
Е. ТХ АМОКОВА
Х. ТИМИЖЕВ
П. ХАТУЕВ

Журнал зарегистрирован
в управлении Федеральной
службы по надзору в сфере связи,
информационных технологий
и массовых коммуникации по
Кабардино-Балкарской Республике.
Рег. ПИ № ТУ07-00125
от 11.01.2018 г.

Подписано к печати
06.07.2020 г.
Выход в свет 28.07.2020 г.
Формат 60х90 1/8
Бумага мелованная
Гарнитура Arial, Tolstyak.
DrunkC, Comic Sans MS.
Печать офсетная
Усл. печ. л. 2
Усл. кр.- отт 8
Уч.- изд. л. 2,7
Тираж 3650 экз.
Заказ № 1389
Индекс П 5896
Стоимость одного номера
по подписке через ФГУП
«Почта России» – 15,19 руб.;
за 6 мес. – 91,14 руб.

Адрес редакции:
360000, Нальчик, пр. Ленина, 5.
Тел.: 42-17-53, 42-75-30

nur.kbr1982@yandex.ru

Адрес издателя: 360017,
г. Нальчик, пр. Ленина, 5.
ГКУ «КБР-Медиа».
Дом печати.

Отпечатано в ООО
«Издательство «Южный регион»,
357600, Ставропольский край,
г. Ессентуки, ул. Никольская, 5а

Отпечатано в полном
соответствии с качеством
предоставленного электронного
оригинал-макета.